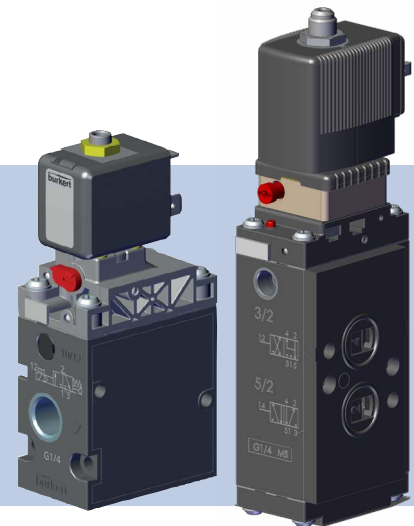


Type 6518, 6519

3/2-, 5/2- eller 5/3-vejs magnetventil



Betjeningsvejledning

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

© Bürkert Werke GmbH & Co. KG, 2017-2025

Operating Instructions 2504/02_EU-ML_00815463 / Original DE

| | | | | | |
|----------|--|-----------|-----------|---|-----------|
| 1 | BETJENINGSVEJLEDNINGEN | 4 | 7 | MONTERING | 16 |
| 1.1 | Farehenvisninger | 4 | 7.1 | Fastgørelse af enhed | 16 |
| 1.2 | Begrebsdefinitioner | 4 | 7.2 | Pneumatisk tilslutning | 16 |
| 2 | TILSIGTET ANVENDELSE | 5 | 7.3 | Elektrisk tilslutning af enhed | 18 |
| 3 | GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER | 5 | 7.4 | Drej magnetspolen | 20 |
| 4 | GENERELLE HENVISNINGER | 6 | 8 | REPARATION | 21 |
| 4.1 | Kontakt | 6 | 8.1 | Vedligeholdelsesarbejde | 21 |
| 4.2 | Garanti | 6 | 8.2 | Driftsforstyrrelser | 21 |
| 4.3 | Informationer på internettet | 6 | 8.3 | Montering af pilotventil | 21 |
| 5 | PRODUKTBEKRIVELSE | 7 | 9 | TILBEHØR OG RESERVEDELE | 22 |
| 5.1 | Tilspændingsmomenter Ledningsforbindelser | 7 | 9.1 | Tilbehør | 22 |
| 5.2 | Opbygning | 8 | 9.2 | Reserve dele | 22 |
| 5.3 | Manuel aktivering | 9 | 10 | TRANSPORT, OPBEVARING, BORTSKAFFELSE | 24 |
| 5.4 | Funktionsmåder | 9 | | | |
| 5.5 | Drosselfunktion | 10 | | | |
| 5.6 | Standarder og direktiver | 12 | | | |
| 5.7 | Produktidentifikation | 12 | | | |
| 6 | TEKNISKE DATA | 14 | | | |
| 6.1 | Driftsbetingelser | 14 | | | |
| 6.2 | Elektriske data | 15 | | | |
| 6.3 | Pneumatiske data | 15 | | | |
| 6.4 | Materialer | 15 | | | |

1 BETJENINGSVEJLEDNINGEN

Betjeningsvejledningen beskriver enhedens komplette livscyklus. Opbevar denne vejledning på anvendelsesstedet, så den er klar til brug.

Vigtige informationer om sikkerheden.

- ▶ Læs denne vejledning grundigt igennem.
- ▶ Overhold først og fremmest sikkerhedsanvisningerne, den tilsigtede anvendelse og anvendelsesbetingelserne.
- ▶ Personer, som udfører arbejde på enheden, skal læse og forstå denne vejledning.

1.1 Farehenvísninger

FARE

Advarer mod en umiddelbar fare.

- ▶ Hvis denne anvisning ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige personskader.

ADVARSEL

Advarer mod en potentiel fare.

- ▶ Hvis denne anvisning ikke følges, kan det medføre dødsfald eller alvorlige personskader.

FORSIGTIG

Advarer mod en potentiel risiko.

- ▶ Hvis denne anvisning ikke følges, kan det medføre mere alvorlige eller lettere personskader.

BEMÆRK

Advarer mod materielle skader.



Vigtige tips og anbefalinger.



Henviser til informationer i denne betjeningsvejledning eller i anden dokumentation.

▶ Markerer en anvisning til at undgå farer.

→ Markerer et arbejdsstrin, der skal udføres.

1.2 Begrebsdefinitioner

| Begreb | Definition for denne vejledning |
|--------|--|
| Enhed | 3/2-vejs magnetventil type 6518 eller 3/2-, 5/2- eller 5/3-vejs magnetventil type 6519 |

2 TILSIGTET ANVENDELSE

Ikke-tilsligtet anvendelse af magnetventilen af type 6518 og 6519 kan medføre farer for personer, anlæg i omgivelserne og miljøet.

- ▶ Enheden må udelukkende bruges som 3/2-, 5/2- eller 5/3-vejs magnetventil til de medier, der er godkendt iht. den pågældende types datablad.
- ▶ Ved en korrekt tilslutning og montage af kabelstikdåsen, f.eks. Bürkert type 2518, er enheden i overensstemmelse med beskyttelsesklasse IP65 iht. DIN EN 60529/IEC 60529.
- ▶ Enheden må kun anvendes i et eksplosionsfarligt område, når specifikationerne på det separate Ex-typeskilt overholdes. Ved anvendelsen skal de tillægsinformationer med sikkerhedsanvisninger om Ex-området, der er vedlagt enheden, følges.
- ▶ Enheder uden separat Ex-typeskilt må ikke benyttes i det eksplosionsfarlige område.
- ▶ Ved brugen skal de i kontraktdokumenterne databladet og betjeningsvejledningen specificerede tilladte data, drifts- og anvendelsesbetingelser overholdes.
- ▶ Forudsætningerne for sikker og fejlfri drift er faglig korrekt transport, faglig korrekt opbevaring og installation samt omhyggelig betjening og vedligeholdelse.
- ▶ Enheden må kun bruges til den tilsligtede anvendelse.

3 GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

Disse sikkerhedsanvisninger tager ikke højde for tilfælde og hændelser, der optræder ved montering, drift og vedligeholdelse. Den driftsansvarlige er ansvarlig for, at de lokale sikkerhedsbestemmelser overholdes, også i forhold til personalet.



Fare for personskade på grund af højt tryk og medielækage.

- ▶ Sluk for trykket, før arbejdet på enheden eller anlægget påbegyndes. Udluft eller tøm rørene.

Fare for personskade på grund af elektrisk stød.

- ▶ Sluk for spændingen, før arbejdet på enheden eller anlægget påbegyndes. Sørg for at sikre mod genstart.
- ▶ Overhold de gældende bestemmelser for sikkerhed og forebyggelse af uheld i forbindelse med elektrisk udstyr.

Forbrændingsfare og brandfare ved længere tilkoblingstid på grund af en meget varm enhedsoverflade.

- ▶ Berør kun enheden med beskyttelseshandsker.
- ▶ Hold enheden væk fra let brændbare stoffer og medier.

Fare for personskade på grund af funktionssvigt ved ventiler med vekselspænding (AC).

Fastsiddende kerne resulterer i en spoleoverophedning og dermed i et funktionssvigt.

- ▶ Kontrollér, at arbejdsprocessen fungerer fejlfrit.

Generelle farlige situationer.

Vær opmærksom på følgende for at undgå personskader:

- ▶ Overhold efter god teknisk praksis.
- ▶ Stil under ingen omstændigheder på de skruer, der er sikret med rød farve.
- ▶ Anvend kun enheden i fejlfri tilstand, og følg betjeningsvejledningen under anvendelsen.
- ▶ Sørg for at sikre enhed eller anlæg mod utilsigtet tilkobling.
- ▶ Sørg for at sikre en kontrolleret genstart af processen efter en strømafbrydelse.
- ▶ Foretag ingen ændringer på enheden.
- ▶ Udsæt ikke enheden for mekanisk belastning.
- ▶ Installations- og reparationsarbejde må kun udføres af særligt uddannet fagpersonale.
- ▶ Installer enheden i henhold til de gældende nationale forskrifter.

4 GENERELLE HENVISNINGER

4.1 Kontakt

Tyskland

Bürkert Danmark A/S
Hørkær 24
2730 Herlev
Telefon +45 44 50 75 00
Telefax +45 44 50 75 75
E-mailadresse info.dk@burkert.com

International

Du finder kontaktadresserne på de sidste sider i den trykte betjeningsvejledning.

Herudover på internettet: country.burkert.com

4.2 Garanti

Forudsætningen for garantiens gyldighed er, at enheden bruges til den tilsigtede anvendelse i overensstemmelse med de angivne anvendelsesbetingelser.

4.3 Informationer på internettet

Betjeningsvejledninger og datablade til Bürkert-produkterne findes på internettet på: country.burkert.com

5 PRODUKTBEKRIVELSE

Magnetventilerne skal monteres enkeltvis, på blokke eller på ventiløer og kan monteres på den modulære pneumatiske grundskinne til ventilblokke.

Type 6518 og 6519 består af:

- en pilotventil
- et ventilhus med membran og ventilsædetætninger (3/2- og 5/2-vejs ventil) samt skydere (5/3-vejs ventil)

5.1 Tilspændingsmomenter Ledningsforbindelser

Når du skruer ind i ledningsforbindelserne, skal du overholde følgende tilspændingsmomenter. Afhængigt af tætningssystemet kan det angivne moment variere.

| Tilslutning | Anbefalet moment [Nm] | Maks. tilspændingsmoment [Nm] |
|----------------------|-----------------------|-------------------------------|
| G1/2 | 7...9 | 50 |
| G1/4 | 4...7 | 20 |
| NPT1/4 | 4...7 | 20 |
| M5 (Hjælpestrykluft) | 1...1,2 | 3 |

Tilslutninger

Alle tilslutninger er mærket med numre på ventilhuset. Nummerets betydning er den samme for alle varianterne.

| nr. | Betydning | nr. | Betydning |
|------|--------------------|--------|------------------------|
| 1 | Tryktilslutning | 3, 5 | Udluftningstilslutning |
| 2, 4 | Arbejdstilslutning | 12, 14 | Styretryktilslutning |

5.2 Opbygning

5.2.1 3/2- eller 5/2-vejs ventil

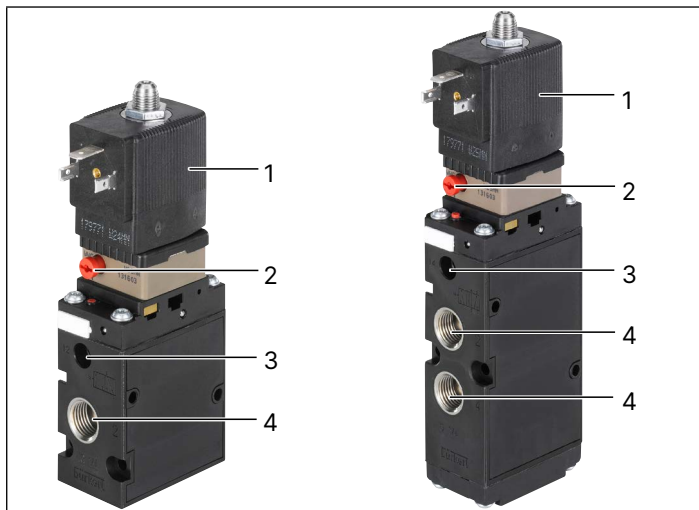


Fig. 1: Ventilopbygning 3/2- eller 5/2-vejs ventil

| Pos. | Beskrivelse |
|------|--------------------------------------|
| 1 | Pilotventil |
| 2 | Manuel aktivering (se kapitel „5.3“) |
| 3 | Styretryktilslutning |
| 4 | Arbejdstilslutning |

5.2.2 5/3- eller 5/2-vejs impulsventil

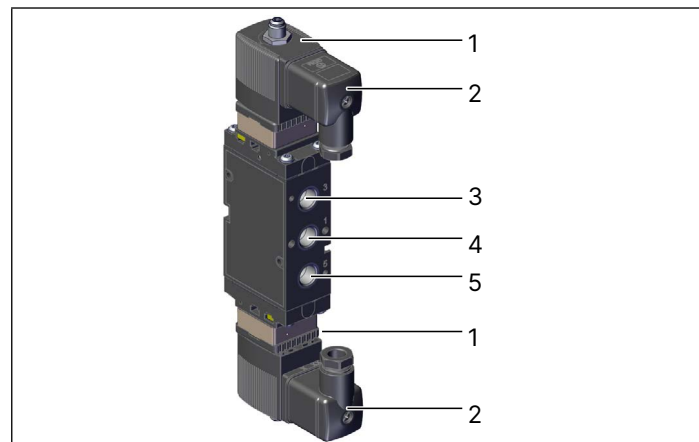


Fig. 2: Ventilopbygning 5/3- eller 5/2-vejs impulsventil

| Pos. | Beskrivelse |
|------|------------------------|
| 1 | Pilotventil |
| 2 | Kabelstikdåse |
| 3 | Udluftningstilslutning |
| 4 | Tryktilslutning |
| 5 | Udluftningstilslutning |

Impulsstyrede magnetventiler arbejder med to magnetpoler, der aktiveres skiftevis.

5.2.3 3/2- eller 5/2-vejs ventil NAMUR

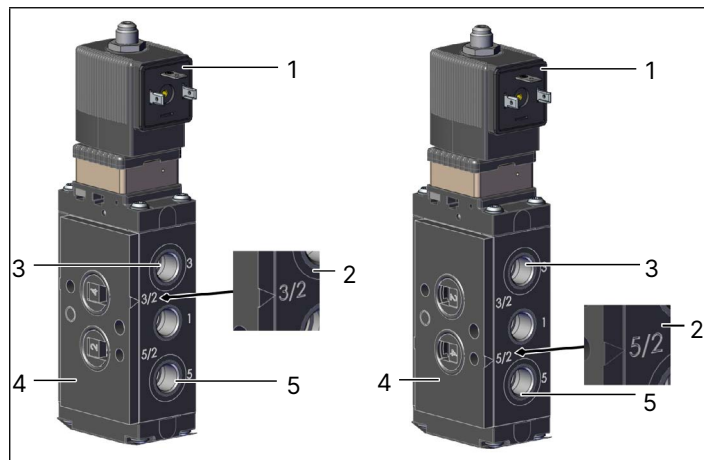


Fig. 3: Ventilopbygning 3/2- eller 5/2-vejs ventil, NAMUR

| Pos. | Beskrivelse |
|------|------------------------|
| 1 | Pilotventil |
| 2 | Ventilens funktion |
| 3 | Udluftningstilslutning |
| 4 | Flytbar plade |
| 5 | Udluftningstilslutning |

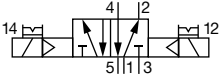
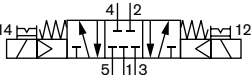
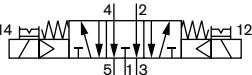
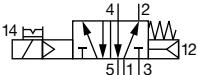
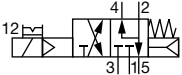
5.3 Manuel aktivering

⚠ Tryk kun på knappen manuel aktivering i strømløs tilstand.

→ Tryk på knappen manuelle aktivering og drej den 90° med uret hen til anslaget for at aktivere ventilen manuelt.

5.4 Funktionsmåder

| | |
|---|--|
| | <p>C, 3/2-vejs magnetventil (*for vakuum¹⁾, med hjælpestyringsluft)</p> <p>Servostyret, med manuel aktivering, lukket uden strøm</p> |
| <p>* Vakuum, med hjælpestyringsluft</p> | <p>Servostyret, med hjælpestyringsluft, med manuel aktivering, lukket uden strøm</p> |
| | <p>D, 3/2-vejs magnetventil</p> <p>Servostyret, med manuel aktivering, åbnet uden strøm</p> |
| | <p>H, 5/2-vejs magnetventil</p> <p>Servostyret, med manuel aktivering</p> <p>Tryktilførsel sker via tilslutning (1), og derfor er den ene af de to tilslutninger (2) eller (4) under tryk</p> |

| | |
|---|--|
|  | <p>Z, 5/2-vejs magnetventil Impulsversion med 2 magnetspoler og manuel aktivering. Tryktilførsel sker via tilslutning (1), og derfor er den ene af de to tilslutninger (2) eller (4) under tryk</p> |
|  | <p>L, 5/3-vejs magnetventil Med manuel aktivering. I midterposition er alle tilslutninger spærret</p> |
|  | <p>N, 5/3-vejs magnetventil Med manuel aktivering. I midterposition er tilslutning 2 og 4 udluftet</p> |
| <p>5/2</p>  <p>3/2</p>  | <p>W, 5/2- eller 3/2-vejs magnetventil Med manuel aktivering og flytbar plade 5/2-vejs: Tryktilførsel via tilslutning (1). Derfor er den ene af de to tilslutninger (2) eller (4) under tryk. 3/2-vejs: Tryktilførsel via tilslutning (1), lukket uden strøm</p> |

1) Slut vakuumgeneratoren til tilslutning 1.

5.5 Drosselfunktion

Med type 6518 og 6519 er det muligt at drosle returluften til udluftningstilslutning R eller S. Denne funktion reducerer de tilsluttede aktuatorers kørehastighed (procesventiler, cylindre osv.).

Drosselfunktionen kan enten opnås ved hjælp af tilbehør fra Bürkert eller med egnede almindelige drosselenheder til procesmiljøet. Her monteres droslerne på husets gevindtilslutning (tilslutning 3; 5).

Der fås følgende tilbehør til enheder med NAMUR-interface, som kan indføre drosselfunktionen:

- Drosselplade-NAMUR 3/2-vejs (ID 907217)
- Drosselplade-NAMUR 5/2-vejs og 5/3-vejs (ID 907218)
- Vendeplade-NAMUR (ID 907216)

5.5.1 Drosselplade-NAMUR 3/2-vejs

Denne drosselplade kan anvendes til følgende enheder type 6519 for at regulere ind-/ud-hastigheden uafhængigt af hinanden på procesventilen/cylinderen:

- 5/2-vejs flytbar NAMUR-plade på 3/2-vejs position (se kapitel „5.2.3“)

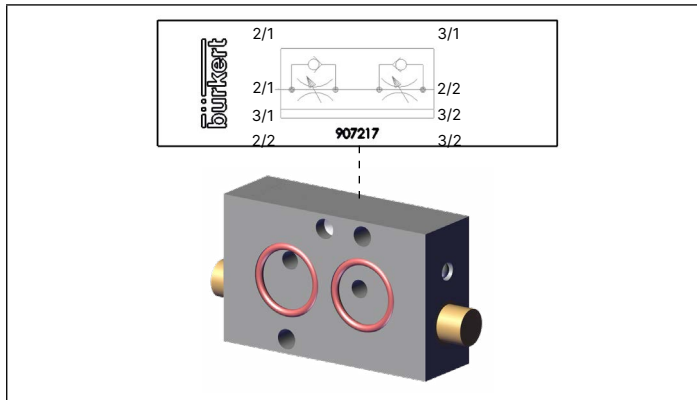


Fig. 4: Drosselplade-NAMUR med tekst, 3/2-vejs

5.5.2 Drosselplade-NAMUR 5/2-vejs og 5/3-vejs

Denne drosselplade kan anvendes til følgende enheder type 6519 for at regulere ind-/ud-hastigheden uafhængigt af hinanden på procesventilen/cylinderen.

- 5/2-vejs (se kapitel „5.2.3“)
- 5/3-vejs NAMUR

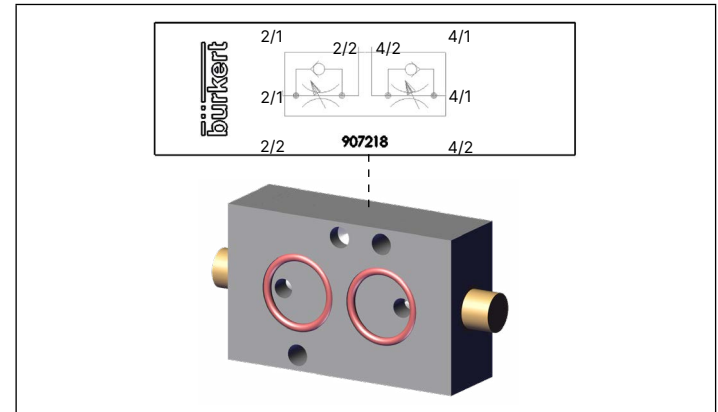


Fig. 5: Drosselplade-NAMUR med tekst, 5/2- og 5/3-vejs

5.5.3 Vendeplade-NAMUR

Denne vendeplade med lyddæmper monteres som 3/2-; 3/3-vejs-ventil til anvendelse af 5/2- og 5/3-vejs NAMUR-ventiler. Ved at dreje vendepladen 180° kan der skiftes funktion fra NC til NO.

Hvis der er ønske om neddrøsling, skal der monteres en almindelig drosselenhed på R/5 eller S/3.

Fremgangsmåden er beskrevet nøjagtigt i kapitel „Montering“.

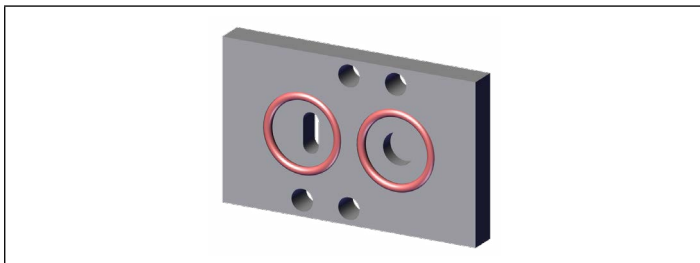


Fig. 6: Vendeplade-NAMUR

5.6 Standarder og direktiver

Enheden er i overensstemmelse med de gældende EU-harmoniseringsregler. Enheden opfylder desuden også lovkravene i Storbritannien.

I den til enhver tid aktuelle version af EU-overensstemmelseserklæringen/ UK Declaration of Conformity finder man en liste med de harmoniserede standarder, der er anvendt i overensstemmelsesprøvningen.

5.7 Produktidentifikation

5.7.1 Tekst på ventilhus

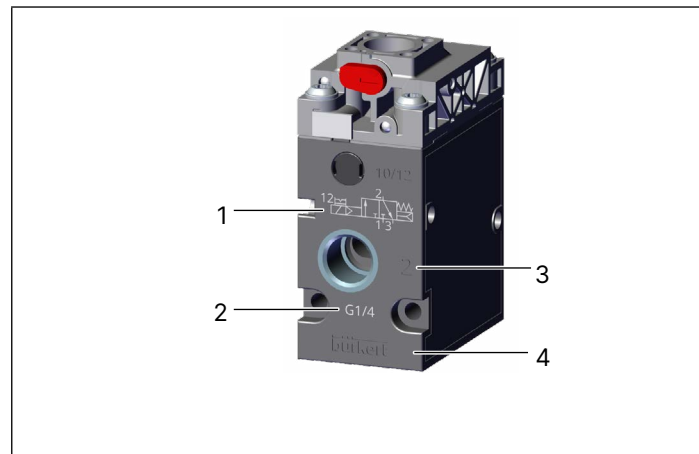


Fig. 7: Tekst på ventilhuset

| Pos. | Beskrivelse | Pos. | Beskrivelse |
|------|----------------|------|-----------------------|
| 1 | Funktionsmåde | 3 | Tilslutningens nummer |
| 2 | Rørtilslutning | 4 | Producent |

5.7.2 Typeskilt

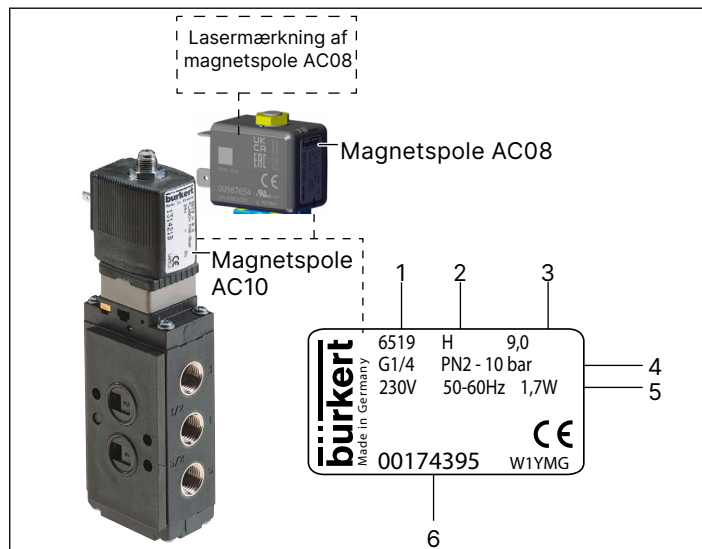


Fig. 8: Placering og beskrivelse af typeskiltet, eksempel

| Pos. | Beskrivelse | Pos. | Beskrivelse |
|------|---------------|------|---------------------------------------|
| 1 | Type | 4 | Tilslutningstype, tilladt trykomsråde |
| 2 | Funktionsmåde | 5 | Spænding, frekvens, effekt |
| 3 | DN | 6 | Identnummer |

5.7.3 Lasermærkning af magnetpole AC08

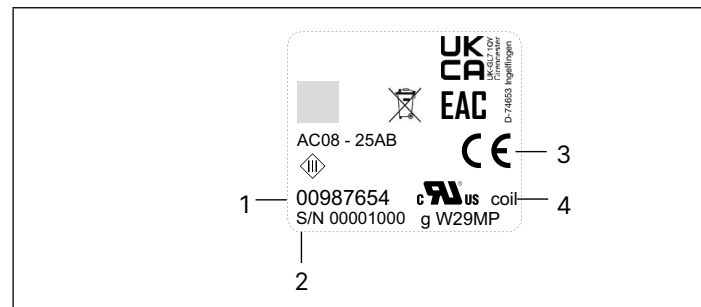


Fig. 9: Beskrivelse af lasermærkningen på magnetpole AC08

| Pos. | Beskrivelse | Pos. | Beskrivelse |
|------|--------------------------------|------|---|
| 1 | Identnummer på magnetpole AC08 | 3 | CE-mærkning |
| 2 | Serienummer | 4 | Godkendelse i henhold til amerikanske og canadiske bestemmelser |

6 TEKNISKE DATA

6.1 Driftsbetingelser

| | |
|--|---|
| Beskyttelsesklasse (efter DIN EN 60529/ IEC 60529) | IP65 iht. (med korrekt tilslutning og montage af kabelstikdåse, se kapitel „6.3“) |
| Tilladte medier | Filtreret trykluft olieret og ikke-oileret, neutrale gasser |
| Monteringsposition | Valgfri, fortrinsvist magnetaktuator foroven |

Omgivelsestemperatur²⁾

| | |
|--|-----------------|
| Polyamid | -25 °C...+55 °C |
| Aluminium eloxeret, med polyamidventil | -10 °C...+55 °C |
| Aluminium eloxeret, med metalventil | -10 °C...+70 °C |

Omgivelsestemperatur for udvidet temperaturområde²⁾

| | |
|----------------------|-----------------|
| Aluminium anodiseret | -40 °C...+80 °C |
| Rustfrit stål | -30 °C...+80 °C |

²⁾ Vær opmærksom på temperaturbegrænsninger som følge af godkendelser.

Medietemperatur³⁾

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| Polyamid og aluminium eloxeret | -10 °C...+55 °C |
|--------------------------------|-----------------|

Tilladt medietemperatur til udvidet temperaturområde³⁾

| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| Aluminium anodiseret og rustfrit stål | -30 °C...+80 °C |
|---------------------------------------|-----------------|

³⁾ Vær opmærksom på temperaturbegrænsninger som følge af godkendelser.

6.1.1 Driftsbetingelser for ventiler med UL/ UR-godkendelse

| Type | Medietempe- ratur | Omgivelses- temperatur | Medie |
|------|----------------------|---------------------------|-------|
| 6518 | -10 °C - +55 °C | -25 °C - +55 °C | Luft |
| 6519 | | | |

6.2 Elektriske data

| Magnetspole | AC08 | AC10 |
|-------------------------|---|--|
| Tilslutninger | DIN EN 175301-803 stikform C: til kabelstikdåse 2516 Industristandard stikform B: til kabelstikdåse 2507 | Industristandard stikform A: til kabelstikdåse 2518 |
| Driftsspænding | se typeskilt | se typeskilt |
| Spændingsto- lerance | ±10 % | ±10 % |
| Nominel effekt | 1,7 W | 2 W til 10 W |
| Nominel driftstype | Kontinuerlig drift 100 % tilkoblingstid | Kontinuerlig drift 100 % tilkoblingstid |

6.3 Pneumatiske data

| | |
|--------------------|--|
| Trykluftkvalitet | ISO 8573-1:2010, klasse 7.2.4 ⁴⁾ |
| Tilladt trykområde | Følg angivelserne på typeskiltet. Trykdifference mindst 2 bar mellem tilslutning 1 og 3/5. |

⁴⁾ For at undgå en tilslutning af den ekspanderede trykluft skal trykdugpunktet være mindst 10 K lavere end medietemperaturen.

6.3.1 Eksternt styretryk

Til ventiler i varianten med hjælpestyringsluft:

→ Slut trykluftforsyningen til tilslutning 12 eller 14
(styretryktilslutning).

Styretryk: mindst 70 % af arbejdsstrykket ved tilslutning 1
(minimumsstyretryk 2,5 bar)

6.4 Materialer

Tætningsmaterialerne er afhængige af husmaterialerne:

| Husmate- riale | Polyamid | Eloxeret aluminium | Aluminium anodiseret | Rustfrit stål |
|------------------------|----------|-----------------------|-------------------------|------------------|
| Tætnings- materiale | NBR, PUR | NBR | FKM, NBR | PU, NBR, FKM |

7 MONTERING

FARE

Fare for personskade på grund af højt tryk og medielækage.

- ▶ Sluk for trykket, før arbejdet på enheden eller anlægget påbegyndes.
Udluft eller tøm rørene.

Fare for personskade som følge af elektrisk stød ved forkert montage af magnetspolen.

- ▶ Sluk for spændingen, før arbejdet på enheden eller anlægget påbegyndes. Sørg for at sikre mod genstart.
- ▶ Sørg ved montagen for, at magnetspolen sidder godt fast på husdækslet, så magnetspolens beskyttelsesledertilslutning har forbindelse til ventilhuset.
- ▶ Overhold de gældende bestemmelser for sikkerhed og forebyggelse af uheld i forbindelse med elektrisk udstyr.

ADVARSEL

Fare for personskade ved forkert montering.

- ▶ Montagearbejde må kun udføres af uddannede fagpersonale.
- ▶ Udfør kun montagearbejde med egnet værktøj.

Fare for personskade på grund af utilsigtet styring af anlægget og ukontrolleret genstart.

- ▶ Sørg for at sikre anlægget mod utilsigtet aktivering.
- ▶ Sørg for en kontrolleret genstart efter monteringen.

7.1 Fastgørelse af enhed

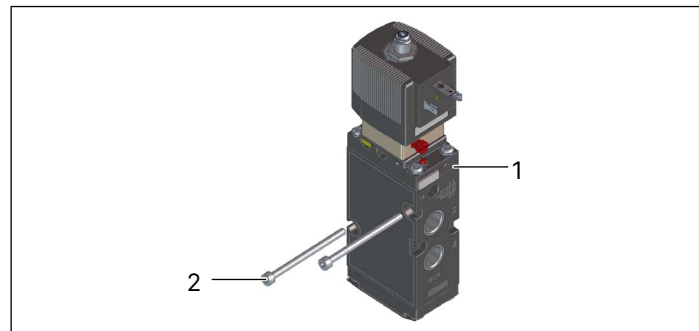


Fig. 10: Fastgørelse af enhed

| Pos. | Beskrivelse | Pos. | Beskrivelse |
|------|-------------|------|--------------------|
| 1 | Enhed | 3 | Fastgørelsesskruer |

→ Fastgør enheden direkte på væggen med fastgørelsesskruer M4. Tilspændingsmoment: min. 2 Nm og maks. 5 Nm.

7.2 Pneumatisk tilslutning

ADVARSEL

Fare for personskade på grund af en høj acceleration af dele fra enheden og ikke-forbundne, omsigslående trykluftslanger.

- ▶ Kontrollér, at alle slangeforbindelser og forskruninger sidder sikkert fast, før ventilen påføres tryk.

- Kontrollér og rengør slangeledninger for snavs.
- Montér en smudsfanger foran ventilindgangen ($\leq 500 \mu\text{m}$).
- Stik slangeledninger helt ind til anslag i magnetventilernes slangestiktilslutninger. Overskrid ikke standard-iskruningsdybden.
- Benyt PTFE-bånd eller elastomerpakning til at tætte med.
- Vær opmærksom på den korrekte tilordning af tilslutninger (se kapitel „“).
- Positionér slangeledninger ordentligt.

7.2.1 Tilslutning af NAMUR-variant

NAMUR-variant type 6519 leveres fra fabrikken i 5/2-vejs funktion. Ved at dreje den flytbare plade med 180° indstilles 3/2-vejs funktionen.

Ved anvendelse som 3/2-vejs ventil:

- Luk tilslutning 3 med den medfølgende afspærringsprop G 1/4.

Ved anvendelse på store aktuatorer med hurtig udløbstdid:

- Anvend en lydæmper i stedet for afspærringsproppen.

7.2.1.1 Montering af vendeplade på NAMUR-variant

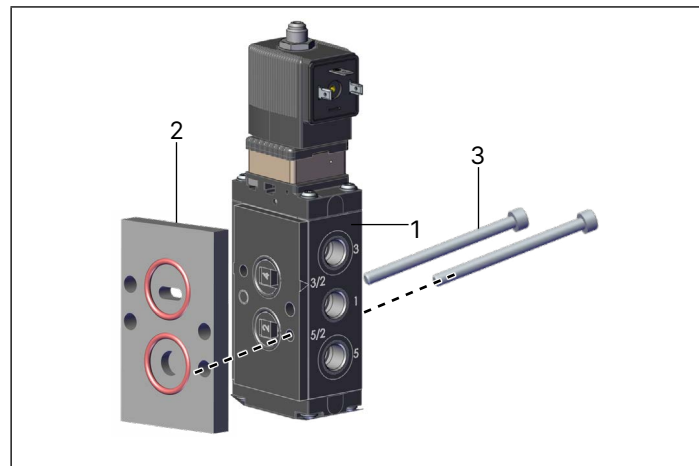


Fig. 11: Montering af vendeplade

| Pos. | Beskrivelse | Pos. | Beskrivelse |
|------|---------------|------|-------------------------------|
| 1 | NAMUR-enheder | 3 | Fastgørelsesskruer M5 × 45 mm |
| 2 | Vendeplade | | |

- Monter vendepladen med de 4 medfølgende fastgørelsesskruer på NAMUR-enheden. Tilspændingsmomentet skal være min. 2 Nm og maks. 5 Nm.

7.2.1.2 Montering af drosselplade 5/2-, 3/2-vejs på NAMUR-variant

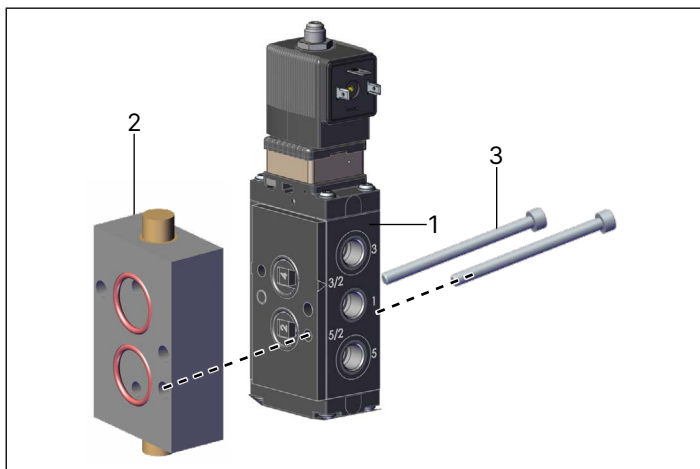


Fig. 12: Montering af drosselplade

| Pos. | Beskrivelse | Pos. | Beskrivelse |
|------|---------------|------|-------------------------------|
| 1 | NAMUR-enheder | 3 | Fastgørelsesskruer M5 × 55 mm |
| 2 | Drosselplade | | |

→ Monter vendepladen med de 4 medfølgende fastgørelsesskruer på NAMUR-enheden. Tilspændingsmomentet skal være min. 2 Nm og maks. 5 Nm.

7.3 Elektrisk tilslutning af enhed



ADVARSEL

Fare for personskade på grund af elektrisk stød.

- ▶ Sluk for spændingen, før arbejdet på enheden eller anlægget påbegyndes. Sørg for at sikre mod genstart.
- ▶ Overhold de gældende bestemmelser for sikkerhed og forebyggelse af uheld i forbindelse med elektrisk udstyr.

En manglende beskyttelseslederkontakt mellem magnetpole og hus medfører fare for elektrisk stød.

- ▶ Tilslut altid beskyttelseslederen.
- ▶ Kontrollér den elektriske gennemgang af forbindelsen mellem magnetpole og hus.



Information om kabelstikdåser i de relevante bruger-vejledninger på country.burkert.com



Vær opmærksom på den angivne spænding og strømart på typeskiltet.

→ Skru kabelstikdåsen sammen. Overhold tilspændingsmomentet (se tabel „Tilspændingsmomenter“).

→ Kontrollér, at pakningen sidder korrekt (se „Fig. 13“).

Type 6518, 6519 Montering

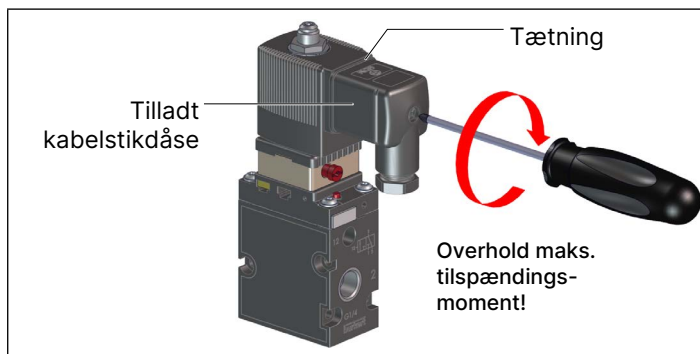


Fig. 13: Elektrisk tilslutning af ventil

→ Tilslut beskyttelseslederen og kontrollér den elektriske gennemgang af forbindelsen mellem magnetpole og hus (se prøveværdier for beskyttelsesleder).

BEMÆRK

Når kabelstikdåsen EN 175-301-803 er monteret, så skruen vender opad, skal der sættes en pakning under skruehovedet af et materiale, der er kompatibelt med processen.

Prøveværdier beskyttelsesleder

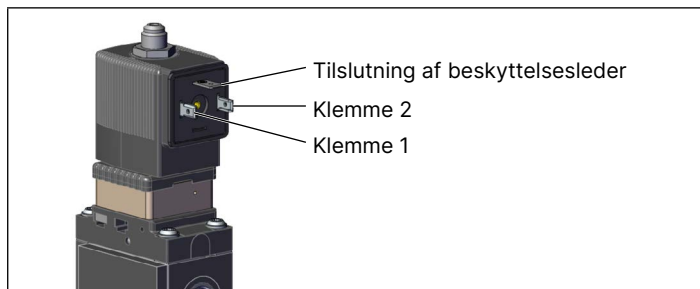
| Modstand | Prøvespænding | Prøvestrøm |
|--------------------|---------------|------------|
| maks. 0,1 Ω | 12 V | 1 A |

Tilspændingsmomenter

| Magnetpole | Kabelstikdåse | Konstruktion | Maks. tilspændingsmoment |
|------------|------------------|--------------|--------------------------|
| AC08 | 2507 | B | 0,3 Nm |
| | 2516 | C | |
| AC10 | 2509, 2513, 2518 | A | 1 Nm |

7.3.1 Aktivering af impulsvariant

! Korrekt polaritet er en forudsætning for enhedens funktion: Vær opmærksom på mærkning på spolernes overflade. Impulsvarighed mindst 50 ms.



| Poler | Pilotventil | Forstærker | Klemme- belægning |
|-------------------|------------------------------|--|------------------------------|
| - Switch ON + | Ventil (P-sæde) åbnes | 1 → 4 trykpåført 2 → 3 ventileret | (+) Klemme 2 (-) Klemme 1 |
| + Switch OFF - | Ventil (P-sæde) lukkes | 1 → 2 trykpåført 4 → 5 ventileret | (+) Klemme 1 (-) Klemme 2 |

7.4 Drej magnetspolen

Magnetspolen kan drejes med $4 \times 90^\circ$ (ved blokmontering kun $2 \times 180^\circ$).

- Løsn møtrikken.
- Drej magnetspolen.

BEMÆRK

Fare for personskader ved brug af forkert værktøj.
► Anvend en gaffelnøgle.

- Brug en gaffelnøgle til at skrue magnetspolen sammen med en møtrik. Overhold det maks. tilspændingsmoment:
Magnetspole AC08: 2,8 Nm,
Magnetspole AC10: 5 Nm.

8 REPARATION

ADVARSEL

Fare for personskade ved ukorrekt reparation.

- ▶ Kun uddannet fagpersonale må udføre reparationsarbejde.
- ▶ Udfør kun reparationsarbejde med egnet værktøj.

Fare for personskade på grund af utilsigtet styring af anlægget og ukontrolleret genstart.

- ▶ Sørg for at sikre anlægget mod utilsigtet aktivering.
- ▶ Sørg for at sikre kontrolleret genstart efter vedligeholdelsesarbejde.

8.1 Vedligeholdelsesarbejde

Hvis anvisningerne i denne betjeningsvejledning om brug af ventilen overholdes, arbejder ventilen vedligeholdelsesfrit.

8.2 Driftsforstyrrelser

Kontrollér i tilfælde af forstyrrelser om:

- enheden er installeret korrekt
- den elektriske og pneumatisk tilslutning sidder korrekt
- enheden ikke er beskadiget
- alle skruerne er spændt fast
- Påføring af spænding og tryk
- rørledningerne er rene

8.2.1 Ventil kobler ikke til

Mulig årsag:

- Kortslutning eller spoleafbrydelse
- kerne eller ventilerkerne tilsmudset
- Driftstryk uden for det tilladte trykområde

8.2.2 Ventil lukker ikke

Mulig årsag:

- Ventil tilsmudset indvendigt

8.3 Montering af pilotventil

ADVARSEL

Fare for personskade som følge af utætheder i ventilen.

- ▶ Sørg for, at O-ringe/pakninger sidder rigtigt i ventilen.

Overophedning, brandfare.

Tilslutning af magnetspolen uden formonteret pilotventil medfører overophedning og ødelægger magnetspolen.

- ▶ Tilslut kun magnetspolen med formonteret pilotventil.

BEMÆRK

Forsigtig – brudfare.

- ▶ Anvend ikke magnetspolen som vægtstangsarm.

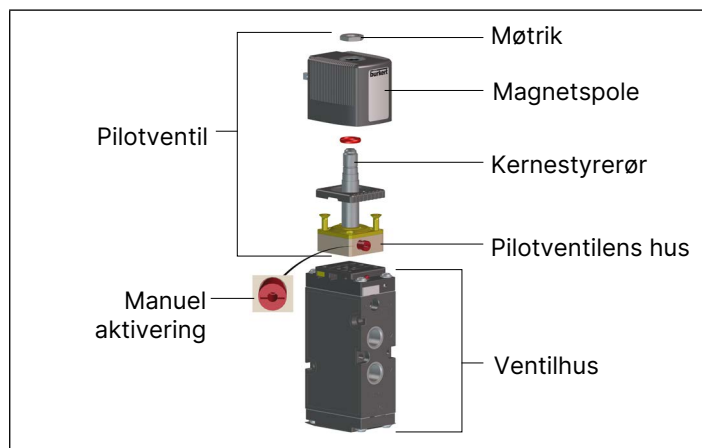


Fig. 14: Montering af pilotventil

- Skru pilotventilens hus fast på ventilhuset. Anvend et tilspændingsmoment på maks. 1,5 Nm.
- Sæt magnetspolen på kernestyrrøret. Magnetspolen kan drejes $4 \times 90^\circ$ (ved blokmontering kun $2 \times 180^\circ$).

BEMÆRK

Fare for personskader ved brug af forkeret værktøj.

- ▶ Anvend en gaffelnøgle.

- Brug en gaffelnøgle til at skruе magnetspolen sammen med en møtrik. Anvend et tilspændingsmoment på maks. 5 Nm.

9 TILBEHØR OG RESERVEDELE



FORSIGTIG

Fare for personskade og materielle skader på grund af forkerte dele.

Forkert tilbehør og uegnede reservedele kan medføre personskader og skader på enheden og dens omgivelser.

- ▶ Anvend kun tilbehør og reservedele fra Bürkert.

9.1 Tilbehør

| Enheds-variant | Drosselplade til 3/2-vejs | Drosselplade til 5/2-vejs | Vendeplade til 3/2-vejs |
|----------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------|
| NAMUR | 907217 | 907218 | 907216 |

9.2 Reservedele

Der kan bestilles reservedele afhængig af variant og ventilopbygning:

- Bestilling ved at indtaste nummeret på reservedelssættet (SET 1, SET 2, SET 3) samt materialenummeret (det fremgår af enhedens typeskilt)
- Bestilling ved at indtaste identnummeret i [e-shoppen](#) (se „9.2.1“)



Ud fra stikkets form kan man finde frem til den rigtige variant og dermed også den rigtige reservedel.

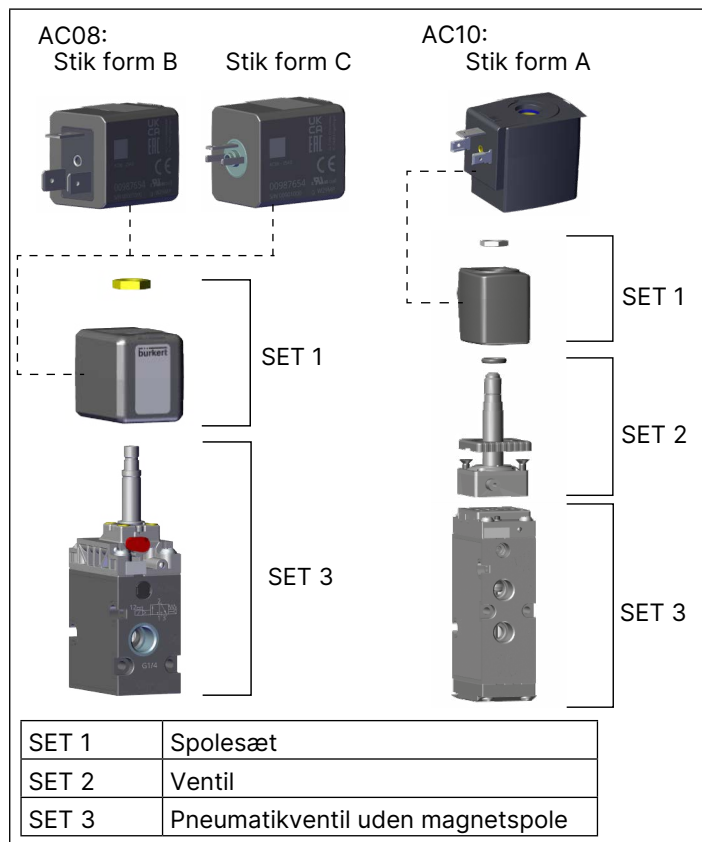


Fig. 15: Reservedelssæt

9.2.1 Bestilling af reservedele i e-shoppen

- Gå ind i Bürkerts e-shop på internettet.
- Log på eller registrer dig.
- Find reservedele via identnummeret.

Schnellbestellung, zugehörige Ersatzteile und Dokumente suchen

- Læg reservedelene i varekurven, og afslut bestillingen.

! Hvis du ikke kan finde dine reservedele, skal du kontakte din lokale Bürkert-salgsfilial.

Type 6518, 6519

Transport, opbevaring, bortskaffelse

10 TRANSPORT, OPBEVARING, BORTSKAFFELSE

BEMÆRK

Transportskader på enheder, der er utilstrækkeligt beskyttet.

- ▶ Beskyt enheden mod fugt og snavs i stødsikker emballage ved transport.
- ▶ Overhold tilladt opbevaringstemperatur.

Forkert opbevaring kan forårsage skader på enheden.

- ▶ Opbevar enheden tørt og støvfrit.
- ▶ Opbevaringstemperatur -40 - +55 °C.

Miljøvenlig bortskaffelse



- ▶ Overhold de nationale forskrifter om bortskaffelse og miljø.
- ▶ Indsaml elektriske og elektroniske apparater separat, og bortskaf dem særskilt.

Flere informationer på country.burkert.com.

country.burkert.com